

POLITYKA PRYWATNOŚCI

PRIVACY POLICY

LearnSynth by Caterpillar Garden

learnsynth.net | lsbycg.link | caterpillar.garden

Administrator danych / Data Controller:

ON Technologies Marcin Karkocha

ul. Szafarnia 11/F8, 80-755 Gdańsk

NIP: PL7651606629

contact@caterpillar.garden

Wersja / Version: 1.4 | Data / Date: Kwiecień / April 2026

POLITYKA PRYWATNOŚCI — WERSJA POLSKA

§ 1. Administrator danych osobowych

Administratorem Twoich danych osobowych jest:

ON Technologies Marcin Karkocha, ul. Szafarnia 11/F8, 80-755 Gdańsk, NIP: PL7651606629, działający pod markami **LearnSynth** i **Caterpillar Garden** (dalej: "Administrator").

Kontakt w sprawach ochrony danych: contact@caterpillar.garden

§ 2. Jakie dane zbieramy i w jakim celu

2.1. Newsletter

Gdy zapisujesz się do newslettera produktowego, zbieramy:

- **Imię** – w celu personalizacji komunikacji
- **Adres e-mail** – jako kanał dostarczenia newslettera

Podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. a RODO – Twoja zgoda. Możesz wycofać zgodę w dowolnym momencie pisząc na adres contact@caterpillar.garden.

2.2. Ankiety (zapotrzebowanie na szkolenia, terminy, lokalizacje)

Ankiety mają charakter opcjonalny. Jeżeli podajesz dane kontaktowe, zbieramy:

- **Imię** (wymagane, jeśli chcesz otrzymać informację zwrotną)
- **Nazwisko** (opcjonalne)
- **Adres e-mail** (wymagane, jeśli chcesz otrzymać informację zwrotną)

Ankiety anonimowe nie wymagają podania żadnych danych osobowych.

Podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. a RODO – Twoja zgoda; art. 6 ust. 1 lit. f RODO – prawnie uzasadniony interes Administratora (analiza zapotrzebowania na usługi szkoleniowe).

2.3. Rejestracja na szkolenie (formularz zapisu)

W związku z rejestracją na szkolenie zbieramy:

- **Imię i nazwisko** – identyfikacja uczestnika
- **Adres e-mail** – komunikacja, potwierdzenie zapisu, przesłanie materiałów
- **Numer telefonu** – kontakt operacyjny (zmiany, odwołania)
- **Nazwa firmy, NIP, adres** – tylko jeśli wnioskujesz o fakturę VAT

- **Preferencja cateringowa** – wyłącznie dla szkoleń stacjonarnych z cateringiem; do wyboru: opcja mięsna, wegańska lub opis w polu uwag (np. alergie). Dane służą wyłącznie organizacji posiłków.
- **Dostępność terminów** – informacja o preferowanych datach uczestnictwa

Podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. b RODO – zawarcie i wykonanie umowy (rejestracja na szkolenie jest umową o świadczenie usług drogą elektroniczną); art. 6 ust. 1 lit. c RODO – wystawianie faktur VAT (obowiązek prawny). Dane cateringowe przetwarzane są w celu logistyki posiłków i nie stanowią danych szczególnej kategorii w rozumieniu art. 9 RODO, o ile nie ujawniają stanu zdrowia lub przekonań religijnych. Jeśli uwagi do cateringu zawierają takie informacje, uczestnik podaje je dobrowolnie i wyraża na to zgodę poprzez wpisanie danych (art. 9 ust. 2 lit. a RODO).

2.4. Płatności przez Stripe

Płatności za szkolenia realizowane są za pośrednictwem platformy Stripe. Administrator nie przechowuje danych kart płatniczych. Dane płatnicze przetwarzane są przez Stripe Payments Europe, Ltd. (podmiot przetwarzający z siedzibą w UE). Dane przekazywane Stripe obejmują: imię, nazwisko, adres e-mail, kwotę transakcji.

Podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. b RODO – wykonanie umowy.

DPA: Umowa przetwarzania danych (DPA) ze Stripe jest elementem Stripe Services Agreement (stripe.com/legal/ssa). Stripe działa na podstawie EEA Standard Contractual Clauses (SCC) zgodnie z Data Transfers Addendum (stripe.com/legal/dta). Pełna lista subprocesorów Stripe dostępna jest pod adresem stripe.com/legal/service-providers.

2.5. Fakturowanie (InFakt + automatyzacja)

Po dokonaniu płatności Administrator wystawia fakturę VAT poprzez system KSeF, z wykorzystaniem automatyzacji opartej na serwisie InFakt. Dane niezbędne do wystawienia faktury to: imię i nazwisko lub nazwa firmy, adres, NIP (dla firm).

Podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. c RODO – obowiązek prawny (ustawa o rachunkowości, ustawa o VAT).

§ 3. Okres przechowywania danych

Cel przetwarzania	Okres przechowywania	Po upływie okresu
Newsletter	Do wycofania zgody	Usunięcie lub anonimizacja
Ankiety (z danymi kontaktowymi)	12 miesięcy od wypełnienia	Anonimizacja
Rejestracja na szkolenie (dane uczestnika)	2 lata od daty szkolenia	Anonimizacja do celów statystycznych
Faktury i dokumenty księgowe	5 lat od końca roku kalendarzowego wystawienia	Zniszczenie zgodnie z przepisami

Dane dietetyczne

Do zakończenia szkolenia

Niezwłoczne usunięcie

§ 4. Odbiorcy danych — subprocesorzy

W związku z prowadzoną działalnością Administrator korzysta z usług następujących podmiotów przetwarzających dane w imieniu Administratora:

Podmiot	Cel	Lokalizacja serwerów
Stripe Payments Europe	Obsługa płatności online	UE (Irlandia) + ewentualnie USA – SCC
Notion Labs, Inc.	Formularze i ankiety (Notion Forms)	USA – SCC; DPA podpisane z Notion (plan Business); kontakt: privacy@notion.so
Netlify, Inc.	Hosting strony internetowej	USA – standardowe klauzule umowne (SCC)
InFakt S.A.	Fakturowanie	Polska (UE)
Microsoft 365 (Exchange Online / Outlook)	Ręczna wysyłka newslettera	UE (centra danych Microsoft w Europie)

Administrator zawiera z każdym subprocesorem stosowną umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych, o ile jest to wymagane przepisami RODO. Notion Labs, Inc. przetwarza dane w oparciu o standardowe klauzule umowne (SCC); aktualna dokumentacja RODO dostępna jest pod adresem notion.com/help/gdpr-at-notion. Posiadasz plan Business – skontaktuj się z privacy@notion.so, aby uzyskać podpisaną wersję DPA. Stripe DPA stanowi integralną część Stripe Services Agreement. Microsoft 365 objęty jest Data Processing Agreement Microsoft w ramach umowy subskrypcyjnej M365.

Przekazywanie danych poza Europejski Obszar Gospodarczy (EOG) odbywa się wyłącznie na podstawie odpowiednich zabezpieczeń, w szczególności standardowych klauzul umownych (SCC) zatwierdzonych przez Komisję Europejską.

§ 5. Twoje prawa

Na podstawie RODO przysługują Ci następujące prawa:

- **Prawo dostępu** – możesz uzyskać informację o danych, które przetwarzamy (art. 15 RODO)
- **Prawo do sprostowania** – możesz żądać poprawienia nieprawidłowych danych (art. 16 RODO)
- **Prawo do usunięcia** – możesz żądać usunięcia danych ("prawo do bycia zapomnianym", art. 17 RODO)
- **Prawo do ograniczenia przetwarzania** – możesz żądać wstrzymania przetwarzania w określonych przypadkach (art. 18 RODO)
- **Prawo do przenoszenia danych** – możesz otrzymać swoje dane w ustrukturyzowanym formacie (art. 20 RODO)

- **Prawo do sprzeciwu** – możesz sprzeciwić się przetwarzaniu opartemu na prawnie uzasadnionym interesie (art. 21 RODO)
- **Prawo do wycofania zgody** – w każdej chwili, bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania sprzed wycofania
- **Prawo do skargi** – do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (PUODO), ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa

§ 6. Jak realizować prawa i jak się wypisać

Wszelkie żądania dotyczące przetwarzania danych osobowych, w tym:

- wypisanie z newslettera,
- usunięcie danych z formularzy lub ankiet,
- sprostowanie, ograniczenie przetwarzania, przeniesienie lub dostęp do danych,

kieruj na adres e-mail: contact@caterpillar.garden

Prosimy o podanie w wiadomości: **imienia i nazwiska / adresu e-mail** użytego przy rejestracji oraz **zakresu żądania** (np. "proszę usunąć moje dane z newslettera", "proszę usunąć moje dane z formularza szkolenia XYZ"). Dzięki temu będziemy mogli sprawnie i precyzyjnie zidentyfikować oraz obsłużyć Twoje żądanie.

Administrator odpowie na żądanie bez zbędnej zwłoki, nie później niż w ciągu 30 dni (art. 12 RODO). W przypadku szczególnie skomplikowanych żądań termin może ulec przedłużeniu o kolejne 60 dni, o czym Administrator poinformuje.

§ 7. Cookies i technologie śledzące

Strona LearnSynth by Caterpillar Garden zbudowana jest jako statyczna strona generowana przez CMS Hugo i hostowana na Netlify. W standardowej konfiguracji strona nie korzysta z analityki opartej na cookies.

Docelowo Administrator planuje wdrożenie systemu analityki **bez ciasteczek (cookieless analytics, Plausible lub równoważny)**, który nie wymaga uzyskania zgody użytkownika zgodnie z dyrektywą ePrivacy.

W przypadku wdrożenia jakichkolwiek mechanizmów śledzących wymagających zgody, niniejsza Polityka zostanie odpowiednio zaktualizowana, a użytkownicy zostaną poinformowani.

Netlify, jako dostawca hostingu, może przetwarzać adresy IP użytkowników w logach serwera przez okres niezbędny do celów technicznych i bezpieczeństwa.

§ 8. Zmiany Polityki Prywatności

Administrator zastrzega sobie prawo do aktualizacji niniejszej Polityki Prywatności w przypadku zmian w zakresie przetwarzania danych, zmian przepisów prawa lub wdrożenia nowych usług i narzędzi.

O istotnych zmianach Administrator poinformuje poprzez opublikowanie nowej wersji na stronie internetowej oraz, jeśli to możliwe, drogą e-mailową (w przypadku subskrybentów newslettera).

Data ostatniej aktualizacji wskazana jest w nagłówku dokumentu.

§ 9. Podstawy prawne — odniesienie

Niniejsza Polityka przygotowana została w oparciu o:

- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. (RODO/GDPR)
- Ustawa z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. 2018 poz. 1000 ze zm.)
- Ustawa z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną
- Ustawa z dnia 16 lipca 2004 r. Prawo telekomunikacyjne (w zakresie cookies)

PRIVACY POLICY — ENGLISH VERSION

Note: This website is operated by ON Technologies Marcin Karkocha, a Polish sole proprietorship. The governing law for all data processing activities is Polish law and EU GDPR. In the event of any discrepancy between the Polish and English versions of this Privacy Policy, the Polish version shall prevail.

§ 1. Data Controller

The Data Controller of your personal data is:

ON Technologies Marcin Karkocha, ul. Szafarnia 11/F8, 80-755 Gdańsk, Poland, VAT-EU: PL7651606629,

operating under the brands **LearnSynth** and **Caterpillar Garden** (hereinafter: "Controller").

Data protection contact: contact@caterpillar.garden

§ 2. Data We Collect and Why

2.1. Newsletter

When you subscribe to the product newsletter, we collect:

- **First name** – to personalise communications
- **Email address** – as the newsletter delivery channel

Legal basis: Article 6(1)(a) GDPR – your consent. You may withdraw your consent at any time by writing to contact@caterpillar.garden.

2.2. Surveys (training demand, dates, locations)

Surveys are optional. If you choose to provide contact details, we collect:

- **First name** (required if you want a follow-up)
- **Last name** (optional)
- **Email address** (required if you want a follow-up)

Anonymous surveys require no personal data whatsoever.

Legal basis: Article 6(1)(a) GDPR – consent; Article 6(1)(f) GDPR – legitimate interest of the Controller (analysis of demand for training services).

2.3. Training Registration (sign-up form)

When registering for a training session, we collect:

- **First and last name** – participant identification
- **Email address** – communication, booking confirmation, delivery of materials
- **Phone number** – operational contact (changes, cancellations)
- **Company name, VAT number, address** – only if you request a VAT invoice
- **Catering preference** – for in-person trainings with catering only; options: standard (meat), vegan, or free-text notes (e.g. allergies). Used solely for meal logistics.
- **Schedule availability** – information about preferred participation dates

Legal basis: Article 6(1)(b) GDPR – conclusion and performance of a contract; Article 6(1)(c) GDPR – VAT invoicing (legal obligation). Catering data is processed for meal logistics purposes and does not constitute special category data under Article 9 GDPR unless it reveals health conditions or religious beliefs. If a participant voluntarily provides such information in the free-text notes field, they are considered to have given explicit consent by virtue of submitting that data (Article 9(2)(a) GDPR).

2.4. Payments via Stripe

Payments for trainings are processed through the Stripe platform. The Controller does not store payment card data. Payment data is processed by Stripe Payments Europe, Ltd. (a processor established in the EU). Data shared with Stripe includes: first name, last name, email address, transaction amount.

Legal basis: Article 6(1)(b) GDPR – performance of a contract.

DPA: The Data Processing Agreement (DPA) with Stripe is incorporated into the Stripe Services Agreement (stripe.com/legal/ssa). Stripe operates under EEA Standard Contractual Clauses (SCC) as per the Data Transfers Addendum (stripe.com/legal/dta). The full list of Stripe sub-processors is available at stripe.com/legal/service-providers.

2.5. Invoicing (InFakt + automation)

Following payment, the Controller issues a VAT invoice via the KSeF system, using automation based on the InFakt service. Data required for invoicing: first and last name or company name, address, VAT number (for businesses).

Legal basis: Article 6(1)(c) GDPR – legal obligation (Accounting Act, VAT Act).

§ 3. Data Retention

Purpose	Retention Period	After Expiry
Newsletter	Until consent withdrawn	Deletion or anonymisation
Surveys (with contact data)	12 months from completion	Anonymisation

Training registration (participant data)	2 years from training date	Anonymisation for statistical purposes
Invoices and accounting documents	5 years from end of calendar year of issue	Destruction per applicable law
Dietary data	Until training completion	Immediate deletion

§ 4. Recipients — Sub-processors

In connection with its operations, the Controller uses the services of the following data processors acting on behalf of the Controller:

Entity	Purpose	Server Location
Stripe Payments Europe	Online payment processing	EU (Ireland) + potentially USA – SCC
Notion Labs, Inc.	Forms and surveys (Notion Forms)	USA – SCC; DPA signed with Notion (Business plan); contact: privacy@notion.so
Netlify, Inc.	Website hosting	USA – Standard Contractual Clauses (SCC)
InFakt S.A.	Invoicing	Poland (EU)
Microsoft 365 (Exchange Online / Outlook)	Manual newsletter delivery	EU (Microsoft European data centres)

The Controller enters into appropriate data processing agreements with each sub-processor, where required under GDPR.

Transfers of personal data outside the European Economic Area (EEA) are carried out exclusively on the basis of appropriate safeguards, in particular Standard Contractual Clauses (SCC) approved by the European Commission.

§ 5. Your Rights

Under the GDPR, you have the following rights:

- **Right of access** – you may obtain information about the data we process (Article 15 GDPR)
- **Right to rectification** – you may request correction of inaccurate data (Article 16 GDPR)
- **Right to erasure** – you may request deletion of your data ("right to be forgotten", Article 17 GDPR)
- **Right to restriction** – you may request suspension of processing in certain cases (Article 18 GDPR)
- **Right to data portability** – you may receive your data in a structured format (Article 20 GDPR)

- **Right to object** – you may object to processing based on legitimate interests (Article 21 GDPR)
- **Right to withdraw consent** – at any time, without affecting the lawfulness of processing before withdrawal
- **Right to lodge a complaint** – with the Polish supervisory authority: Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych (PUODO), ul. Stawki 2, 00-193 Warsaw, Poland; or with the supervisory authority in your country of residence

§ 6. Exercising Your Rights and Unsubscribing

All requests regarding personal data processing, including:

- unsubscribing from the newsletter,
- deletion of data from forms or surveys,
- rectification, restriction, portability, or access requests,

should be sent to: contact@caterpillar.garden

Please include in your message: **your name and the email address** used during registration, and **the scope of your request** (e.g., "please remove my data from the newsletter", "please delete my registration data for training XYZ"). This allows us to efficiently identify and process your request.

The Controller will respond without undue delay, and in any event within 30 days (Article 12 GDPR). For particularly complex requests, this period may be extended by a further 60 days, of which the Controller will inform you.

§ 7. Cookies and Tracking Technologies

The LearnSynth by Caterpillar Garden website is built as a static site generated by Hugo CMS and hosted on Netlify. In its standard configuration, the website does not use cookie-based analytics.

The Controller plans to implement a **cookieless analytics system (Plausible or equivalent)** that does not require user consent under the ePrivacy Directive.

Should any consent-requiring tracking mechanisms be implemented, this Policy will be updated accordingly and users will be notified.

Netlify, as the hosting provider, may process users' IP addresses in server logs for technical and security purposes.

§ 8. Changes to This Privacy Policy

The Controller reserves the right to update this Privacy Policy in the event of changes to data processing practices, applicable law, or the introduction of new services and tools.

Users will be informed of material changes through publication of a new version on the website and, where possible, by email (for newsletter subscribers).

The date of the most recent update is indicated in the document header.

§ 9. Legal Basis — Reference

This Policy has been prepared in accordance with:

- Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 (GDPR)
- Polish Act of 10 May 2018 on the Protection of Personal Data
- Polish Act of 18 July 2002 on Electronic Services
- Polish Telecommunications Law of 16 July 2004 (regarding cookies)

DO UZUPEŁNIENIA / TO COMPLETE

Przed opublikowaniem niniejszej Polityki Prywatności uzupełnij lub potwierdź następujące elementy:

Obowiązkowe uzupełnienia (przed publikacją)

1. **[SYSTEM MAILINGOWY – przyszłościowy]** – kiedy wdrożysz MailerLite, GetResponse lub inny system automatyczny, uzupełnij jego nazwę w tabeli subprocesorów i usuń placeholder. Sprawdź lokalizację serwerów i zaktualizuj podstawę transferu danych (SCC lub decyzja adekwatności).
2. **[M365 – newsletter ręczny]** – Microsoft 365 jest już wskazany jako subprocesor dla newslettera ręcznego. Upewnij się, że Twój plan M365 obejmuje Data Processing Agreement (standardowo w planie Business/Enterprise). Jeśli korzystasz z planu Personal/Family, DPA nie jest dostępne.
3. **[DOMENA STRONY]** – wpisz docelową domenę strony LearnSynth (np. learnsynth.io lub learnsynth.caterpillar.garden – zweryfikuj i ujednolicić w całym dokumencie).
4. **[ANALITYKA]** – jeśli wdrożysz Plausible lub inny system analityczny, zaktualizuj § 7 i sprawdź, czy wymagana jest zgoda użytkownika.
5. **[DATA AKTUALIZACJI]** – zaktualizuj datę w nagłówku dokumentu przy każdej istotnej zmianie.

Do przemyślenia

- Stripe: zweryfikuj, czy Twoja umowa ze Stripe obejmuje Data Processing Agreement (DPA) – standardowo Stripe udostępnia DPA do podpisania online.
- Notion DPA: posiadasz plan Business – napisz do privacy@notion.so z prośbą o podpisaną wersję DPA (wraz z SCC). Po otrzymaniu zaktualizuj opis Notion w tabeli subprocesorów na 'DPA podpisane [data]'. To jednorazowa czynność.
- Netlify: Netlify oferuje DPA w ramach wyższych planów – sprawdź, czy Twój plan go obejmuje.
- Dane cateringowe: preferencje mięsna/wegańska/uwagi własne nie wymagają osobnego checkboxa zgody RODO. Upewnij się jedynie, że pole 'Uwagi cateringowe' ma odpowiedź, że uczestnik może wpisać tam alergie lub inne wymagania – i że dane te są usuwane po zakończeniu szkolenia.
- Wypisywanie przez e-mail: model wypisywania się przez contact@caterpillar.garden jest dozwolony prawnie, jednak w przypadku newslettera rekomenduje się dodatkowo link unsubscribe w stopce każdej wiadomości (standard techniczny i oczekiwanie użytkowników). Rozważ wdrożenie w przyszłości.
- Rejestr czynności przetwarzania (RCP): jako administrator jesteś zobowiązany prowadzić wewnętrzny rejestr (art. 30 RODO) – nie jest on częścią tej Polityki, ale powinien zostać przygotowany jako osobny dokument wewnętrzny.

Co dalej — Regulamin świadczenia usług elektronicznych

Niniejsza Polityka Prywatności to jeden z wymaganych dokumentów prawnych. Następnym krokiem (zgodnie z naszym ustaleniem) jest przygotowanie Regulaminu świadczenia usług drogą elektroniczną, który powinien obejmować:

- zasady zapisu i rejestracji na szkolenia,
- warunki płatności (w tym zadatek dla firm),
- politykę odwołań i zwrotów,
- prawa i obowiązki uczestnika,
- ochronę praw autorskich do materiałów szkoleniowych,
- procedurę reklamacyjną.

Dokument przygotowany przez: Bot prawno-biznesowy ON Technologies Marcin Karkocha, wersja 1.1, kwiecień 2025.

Niniejszy dokument stanowi roboczy draft. Dla ostatecznej wersji skierowanej do użytkowników zewnętrznych rekomendowana jest weryfikacja przez radcę prawnego specjalizującego się w ochronie danych osobowych.